

20120290868

АГЕНЦИЈА ЗА ХРАНА И ВЕТЕРИНАРСТВО

Врз основа на член 97 став (2) од Законот за безбедност на храна („Службен весник на Република Македонија“ бр. 157/10, 53/11 и 1/12), директорот на Агенцијата за храна и ветеринарство донесе

ПРАВИЛНИК ЗА ОБРАЗЕЦОТ И СОДРЖИНАТА НА СЕРТИФИКАТОТ КОЈ ЈА ПРИДРУЖУВА ПРАТКАТА ПРИ УВОЗ НА ХРАНА ЗА ЖИВОТНИ

Член 1

Со овој правилник се пропишуваат образецот и содржината на сертификатот кој ја придружува пратката при увоз на храна за животни.

Член 2

(1) Сертификатот кој ја придружува пратката на храна за животни, при увоз во Република Македонија се издаваат на образец во А4 формат во бела боја.

(2) Образецот на сертификатот се состои од три дела и содржи:

а) податоци за пратката;

б) уверение за здравствена состојба и

в) верификација на надлежниот орган кој го пополнува сертификатот.

(3) Сертификатот се однесува на една пратка на храна за животни.

(4) Формата и содржината на образецот на сертификатот е дадена во Прилог 1 кој е составен дел на овој правилник.

Член 3

(1) По исклучок од член 2 на овој правилник, сертификатот кој ја придружува пратката на храна за риби при увоз во Република Македонија се издава на образец во А4 формат во бела боја.

(2) Образецот на сертификатот се состои од три дела и содржи:

а) податоци за пратката;

б) уверение за здравствена состојба и

в) верификација на надлежниот орган кој го пополнува сертификатот.

(3) Формата и содржината на образецот на сертификатот е дадена во Прилог 2 кој е составен дел на овој правилник.

Член 4

Со денот на влегувањето во сила на овој правилник престанува да важи Правилник за образецот и содржина на сертификатот кој ја придружува пратката при увоз на храна за животни („Службен весник на Република Македонија“ бр.138/11).

Член 5

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе отпочне да се применува од 1 мај 2012 година.

Бр. 11-1014/2
23 февруари 2012 година
Скопје

Директор,
Дејан Рунтевски, с.р.

Ветеринарно здравствен сертификат за увоз на храна за животни

1. Примач (име и целосна адреса): / Consignor (full name and address):	ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ за храна за животни наменета за увоз во Република Македонија VETERINARY HEALTH CERTIFICATE for feedstuff intended for import into the Republic of Macedonia Референтен број (1) ОРИГИНАЛ / Reference number (1) ORIGINAL
2. Испкаќач (име и целосна адреса): / Consignee (full name and address):	
3. Потекло на храна за животни: / Origin of the feedstuff : 3.1 Земја: / Country: 3.2 ИСО-Код: / ISO Code:	4. Надлежен орган / Competent Authority 4.1 Служба која го издава сертификатот / Certifying department
5. Дестинација на храната за животни: / Destination of feedstuff: 5.1 Име и адреса на дестинацијата: / Name and address of the destination:	
6. Средство за транспорт и идентификација на пратката ⁽¹⁾: / Means of transport and consignment identification⁽¹⁾: 6.1 Камион, жел. вагон, брод или авион / (lorry, rail-wagon, ship or aircraft) 6.2 Број на пломба (доколку е применливо): Number of seal (if applicable): 6.3 Регистарски број(еви) на камион, број на вагон, име на брод или број на лет ⁽²⁾: / Registration number(s) of the lorry, number of the wagon, name of the ship, flight number ⁽²⁾:	6.4 Природа на пакување: / Nature of packing: 6.5 Број на пакети: / Number of packages: 6.6 Нето тежина: / Net weight: 6.7 Референтен број на произведена серија: / Lot/batch production reference number:
7. Идентификација на храната за животни: / Identification of the feedstuff: 7.1 Име на стоката: / Name of the product: 7.2 Адреса и број на одобрение или регистарски број на производниот објект: / Address and veterinary number of the approved or registered producing establishment:	

8. Уверение за здравствената состојба / Health attestation

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, потврдувам дека горе опишаната храна за животни е: / I, the undersigned official inspector, certify that the feedstuff described above:

- 8.1 произведена и складирана во објект, кој е одобрен и/или регистриран, и е под надзор на надлежен орган; / was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority;
- 8.2 храната за животни односно сировинските компоненти потекнуваат од земји односно региони, кои се слободни од заразните болести на релевантните животните од Кодот за здравствена заштита на копнени животни на Светската организација за здравствена заштита на животните (Terrestrial Animal Health Code of World organization for Animal health - OIE) / the feedingstuff or the raw material components originate from countries or regions which are free from contagious animal diseases from OIE Terrestrial Animal Health Code concerning animal species in question.
- 8.3 храна за животни односно сировинските компоненти не потекнуваат од дистрикти на антракс; / the feedingstuffs or the raw material components do not originate from anthrax districts.
- 8.4 храна за животни не содржи: меснокоскено брашно, месно брашно, коскено брашно, крвно брашно, брашно од пердуви и брашно од живински конфискати, брашно од рогови и чапунки; и други анимални протеини добиени до животни; како ни премикси, адитиви во храната за животни или смеси кои содржат такви производи; / the feedingstuff does not contain: meat-bone meal, meat meal, bone meal, blood meal, feather meal and meal from poultry trimmed offal, meal from horns and cloven hooves, rendered fats obtained from by-products of animal origin and from carcasses; and other animal proteins obtained from animals; nor premixes, additives in the feedstuff or compound feedstuff containing such products
- Исклучок од точка 8.4 се: / By way of derogation, this does not apply to
- рибино брашно за исхрана на другите животни, освен преживарите / fish meal for feeding other animals, except for the ruminants;
 - млеко и производи од млеко за исхрана на животните; / milk and dairy products for animal nutrition;
- 8.5 компоненти и сировините од животинско потекло во храната за животни (млеко и производи од млеко и рибино брашно) се прегледани од официјален ветеринар при што е утврдено дека се безбедни за исхрана на животните; / the components and the raw materials of animal origin are checked by the official veterinarian and are fit and safety for animal nutrition.
- 8.6 земени се мостри по случаен избор од пратката пред истата да биде испорачана и испитани се во одобрена лабораторија на земјата на потекло при што е потврдено дека храната за животни е микробиолошки исправна и одговара на следните стандарди: / random sample from the consignment of feed was examined in an officially approved laboratory immediately prior to dispatch and found it microbiologically safety and is in compliance with following standards:
1. Clostridium perfringens - одсутен во 1gr / Clostridium perfringens – absent in 1 gr
 2. Salmonella - одсутна во 50 gr / Salmonella – absent in 50 gr
- 8.7 храна за животни не содржи патогено токсични мувли, микотоксини, тешки и токсични метали, радиоактивни субстанции и други непожелни субстанции во количества и концентрации над максимално дозволените согласно Правилникот за начинот на вршење на ветеринарно санитарна контрола на добиточна храна односно еквивалентната Директивата 2002/32/EK за недозволености со субстанции во храната за животни Правилникот за листата на одобрени адитиви за храна за животни и за категориите и функционалните групи на адитиви за храна за животни односно еквивалентната Регулацијата (ЕК) бр. 1831/2003 за додатоци кои се користат за исхрана на животните / the feedingstuff does not contain pathogenically toxic molds, mycotoxins, heavy and toxic metals, radioactive substances and other undesirable substances in quantities and concentrations over the maximum residue limits according to the Book of rules on veterinary checks of the feed or equivalent Directive 2002/32/EC on undesirable substances in animal feed and Book of rules on list of approved additives for feed and category and functional groups of additives for feed or equivalent Regulation (EC) No. 1831/2003 on additives used in the animal feeding
- 8.8 храната за животни не е третирана со јонизирачко зрачење/the feeding stuffs are not treated ionizing radiation
- 8.9 пратката е складирана во објекти кои се одобрени и под постојан ветеринарно санитарен надзор на надлежниот орган на управа на земјата на потекло; / the consignment is stored in establishments approved and which are under constant veterinary-sanitary surveillance of the competent authority of the country of origin
- 8.10 превземен се сите мерки на претпазливост како би се избегнала реконтаминација со патогени агенси по преработката; / all measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing;
- 8.11 пратката е во согласност со важечките прописи за штетни материи (пестициди, антибиотици, хормони, микотоксини, сулфонамиди и соли на тешки метали) во земјата на потекло; / the consignment comply with the current rules in the country of origin/ in respect of the harmful substances (pesticides, antibiotics, hormones, mycotoxins, sulphonamides, heavy metal salts);
- 8.12 пратката е во согласност со важечките прописи за радиоактивност во земјата на потекло; / consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the radioactivity;
- 8.13 спакувана е во нови пакувања и материјалот за пакување е за еднократна употреба, водоотпорен и во согласност со сите здравствени и хигиенски барања, има декларација која е во согласност со Законот за безбедност на храна и Законот за храна за животни односно еквивалентните прописи за храна за животни и е означен со, НЕ Е ЗА

ИСХРАНА НА ЛУЃЕ" покрај постоечката етикета. / it is packed in new packaging's and the the packaging materials are disposable, waterproof and is compliant with all sanitary and hygienic requirements, must be labeled in accordance with Law on food safety and Law on feed safety or equivalent Fee law and must contain the following words "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" in addition to the existing label.

Официјален печат и потпис / Official stamp and signature

Изготвено во / Done at ден / on

(место / place)

(датум / date)

Печат ⁽³⁾ / stamp ⁽³⁾

.....
(потпис на официјален инспектор) ⁽³⁾ / (signature of the official inspector) ⁽³⁾

.....
(име, професија и титула, со печатни букви) / (name, qualifications and title, in capital letters)

Забелешки/Notes:

- (1) Издадено од страна на надлежниот орган / Issued by the competent authority.
- (2) За железнички вагони или камиони се пополнува регистарскиот број, за авион број на летот, за бродови име на бродот. Во случај на транспорт во контејнери или сандаци (кутии), вкупниот број, нивната регистрација и број на печат, ако постојат треба да бидат назначени под точката 6.3 / The registration number(s) of the rail-wagon or lorry and name of the ship must be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration or seal numbers, if present, must be indicated under point 6.3.
- (3) Потписот и печатот мораат да бидат различни од бојата на во која е отпечатен образецот на ветеринарно здравствениот сертификат. / The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing.

Ветеринарно здвствен сертификат за увоз на храна за риби

1. Примач (име и целосна адреса): / Consignor (full name and address):	ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ за храна за риби наменета за увоз во Република Македонија VETERINARY HEALTH CERTIFICATE for feedingstuff for fish intended for import into the Republic of Macedonia Референтен број ⁽¹⁾ ОРИГИНАЛ / Reference number ⁽¹⁾ ORIGINAL/
2. Испраќач (име и целосна адреса): / Consignee (full name and address):	
3. Потекло на храна за животни: / Origin of the feedstuff: 3.1 Земја: / Country: 3.2 ИСО-Код: / ISO Code:	4. Надлежен орган / Competent Authority/ 4.1 Служба која го издава сертификатот / Certifying department
5. Дестинација на храната за животни: / Destination of feedingstuff: 5.1 Име и адреса на дестинацијата: / Name and address of the destination:	
6. Средство за транспорт и идентификација на пратката ⁽¹⁾: / Means of transport and consignment identification ⁽¹⁾: 6.1 Камион, железнички вагон, брод или авион / (lorry, rail-wagon, ship or aircraft) 6.2 Број на пломба (доколку е применливо): Number of seal (if applicable): 6.3 Регистарски број(еви) на камион, број на вагон, име на брод или број на лет ⁽²⁾: / Registration number(s) of the lorry, number of the wagon, name of the ship, flight number ⁽²⁾:	6.4 Природа на пакување: / Nature of packing: 6.5 Број на пакети: / Number of packages: 6.6 Нето тежина: / Net weight: 6.7 Референтен број на произведена серија: / Lot/batch production reference number:
7. Идентификација на храната за животни: / Identification of the feedingstuff: 7.1 Име на стоката: / Name of the product: 7.2 Адреса и број на одобрение или регистарски број на производниот објект: / Address and veterinary number of the approved or registered producing establishment:	

8. Уверение за здравствената состојба / Health attestation

Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, потврдувам дека горе опишаната храна за животни е: / I, the undersigned official inspector, certify that the feedingstuff described above:

- 8.1 произведена и складирана во објект, кој е одобрен и/или регистриран, и е под надзор на надлежен орган; / was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority:
- 8.2 храната за животни односно сировинските компоненти потекнуваат од земји односно региони, кои се слободени од заразните болести на релевантните животни, од Кодот за здравствена заштита на копнени животни на Светската организација за здравствена заштита на животните (Terrestrial Animal Health Code of World organization for Animal health - OIE) / the feedingstuff or the raw material components originate from countries or regions which are free from contagious animal diseases from OIE Terrestrial Animal Health Code concerning animal species in question:
- 8.3 Доколку храна за животни содржи компоненти или сировини од животинско потекло е во согласност со релевантните одредби на Законот за нуспроизводи од животинско потекло (2007/113) односно еквивалентните одредби на Регулацијата на Европската Унија 2009/1069, Регулацијата на Европската Унија 2011/142 и Регулацијата 2001/999/ If the feedingstuff contain component or raw materials from animal origin it is in compliance with relevant provision Law of animal byproducts (2007/113) and/or relevant provision of EU Regulation 2009/1069, EU Regulation 2011/142 and EU Regulation 2001/999 :
- 8.4 Компонентите и сировините од животинско потекло во храната за животни (млеко и производи од млеко и рибино брашно) се прегледани од официјален ветеринар, при што е утврдено дека се безбедни за исхрана на животните; / the components and the raw materials of animal origin are checked by the official veterinarian and are fit and safety for animal nutrition :
- 8.5 земено се мостри по случаен избор од пратката пред истата да биде испорачана и испитани се во одобрена лабораторија на земјата на потекло при што е потврдено дека храната за животни е микробиолошки исправна и одговара на следниве стандарди: / random sample from the consignment of feed was examined in an officially approved laboratory immediately prior to dispatch and found it microbiologically safety and in compliance with following standards:
1. Salmonella - одсутна во 25 gr / Salmonella – absent in 25 gr :
- 8.6 храна за животни не содржи патогено токсични мувли, микотоксини, тешки и токсични метали, радиоактивни субстанции и други непожелни субстанции во количества и концентрации над максимално дозволените согласно Правилникот за начинот на вршење на ветеринарно санитарна контрола на добиточна храна односно еквивалентната Директивата 2002/32/ЕК за недоzwолени субстанции во храната за животни и Правилникот за листата на одобрени адитиви за храна за животни и за категориите и функционалните групи на адитиви за храна за животни односно еквивалентната Регулацијата (ЕК) бр. 1831/2003 за додатоци кои се користат за исхрана на животните / the feedingstuff does not contain pathogenically toxic molds, mycotoxins, heavy and toxic metals, radioactive substances and other undesirable substances in quantities and concentrations over the maximum residue limits according to the Book of rules on veterinary checks of the feed or equivalent Directive 2002/32/EC on undesirable substances in animal feed and Book of rules on list of approved additives for feed and category and functional groups of additives for feed or equivalent Regulation (EC) No. 1831/2003
- 8.7 храната за животни не е третирана со јонизирачко зрачење/ the feedingstuffs are not treated with ionizing radiation:
- 8.8 пратката е складирана во објекти кои се одобрени/регистраани и под постојан ветеринарно санитарен надзор на надлежниот орган на управа на земјата на потекло; / the consignment is stored in establishments approved/registered and which are under constant veterinary-sanitary surveillance of the competent authority of the country of origin:
- 8.9 превземени се сите мерки на претпазливост како би се избегнала реконтаминација со патогени агенси по преработката; / all measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing:
- 8.10 пратката е во согласност со важечките прописи за штетни материи (пестициди, антибиотици, хормони, микотоксини, сулфонамиди и соли на тешки метали) во земјата на потекло; / the consignment complies with the current rules in the country of origin in respect of the harmful substances (pesticides, antibiotics, hormones, mycotoxins, sulphonamides, heavy metal salts):
- 8.11 пратката е во согласност со важечките прописи за радиоактивност во земјата на потекло; / consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the radioactivity:
- 8.12 спакувана е во нови пакувања и материјалот за пакување е за еднократна употреба, водоотпорен и во согласност со сите здравствени и хигиенски барања, нивна декларација која е во согласност со Законот за безбедност на храна и Законот за храна за животни односно еквивалентните прописи за храна за животни и е означен со, НЕ Е ЗА ИСХРАНА НА ЛУЃЕ" покрај постоечката етикета. / it is packed in new packaging's and the packaging materials are disposable, waterproof and is compliant with all sanitary and hygienic requirements, must be labelled in accordance with Law on food safety and Law on feed safety or equivalent Feed law and must contain the following words "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" in addition to the existing label:

Официјален печат и потпис / Official stamp and signature

Изготвено во / Done at ден / on

(место / place)

(датум / date)

Печат ⁽³⁾ / stamp ⁽³⁾

.....
(потпис на официјален инспектор) ⁽³⁾ / (signature of the official inspector) ⁽³⁾
.....

(име, професија и титула, со печатни букви) / (name, qualifications and title, in capital letters)

Забелешки/Notes:

- (1) Издадено од страна на надлежниот орган / Issued by the competent authority
- (2) За железнички вагони или камиони се пополнува регистарскиот број, за авион број на летот, за бродови име на бродот. Во случај на транспорт во контејнери или сандаци (кутии), вкупниот број, нивната регистрација и број на печат, ако постојат треба да бидат назначени под точката 6.3 / The registration number(s) of the rail-wagon or lorry and name of the ship must be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration or seal numbers, if present, must be indicated under point 6.3.
- (3) Потписот и печатот мораат да бидат различни од бојата на во која е отпечатен образецот на ветеринарно здравствениот сертификат. / The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing.